



Infrared Heating
Glass Solutions



PION Quadro TG[®] – topný stropní infrapanel

Návod k použití

Model: QTG 06 – 600 W



Nižší váha



Menší rozměry



Více tepla

www.pion.cz

Vážený zákazníku,

společnost Infraline, s.r.o. Vám děkuje za důvěru, kterou jste nám projevili zakoupením infračerveného topného tělesa PION Quadro TG®.

Pevně věříme, že budete spokojeni s tepelnou pohodou, komfortem i nízkými náklady při jeho používání.

Věnujte, prosím, několik minut prostudování tohoto návodu, ve kterém získáte informace o tom, jak své nové topné těleso umístit a používat.

Vytápění infračerveným zářením je vysoce účinné a ekonomické. V současnosti je považováno za neefektivnější. Přenos tepla pomocí infračervených paprsků způsobí, že 93 % vyzařené tepla je absorbováno do podlahy, stěn a předmětů v místnosti, a ty poté ohřívají okolní vzduch.

Infračervená tělesa Quadro TG® se umísťují na strop místnosti. Topná deska tělesa zahřívá až na 130 °C rovnoměrně vyzařuje tepelné paprsky a zahřívá okolní povrchy, které akumulovaným teplem ohřívají okolní vzduch. Narozdíl od běžného konvektivního vytápění je odlišné výškové rozložení teploty, vzduch u podlahy je teplejší než vzduch v úrovni hlavy stojícího člověka, takže se člověk cítí velmi příjemně.

Tento způsob vytápění má oproti jiným typům celou řadu předností, jako například zvětšení plochy pro přenos tepla, omezení výskytu rotujících sloupců prachu na minimum, celkově pomalejší ochlazování místnosti, minimální ohřev vzduchu pod stropem či výrazně omezené vysoušení vzduchu. Všechny tyto vlastnosti ve svém důsledku přispívají k šetření elektrické energie, a tak řadí infratopení mezi ty nejpohodlnější a zároveň nejuspěšnější metody moderního vytápění.

UPOZORNĚNÍ

Než začnete infračervené topné těleso používat, pozorně si prostudujte tento návod, a pak ho pečlivě uschovejte, aby Vám byl po celou dobu užívání zařízení k dispozici.

OBSAH

Bezpečnostní pokyny	5
Technické údaje	6
Obsah balení	6
Minimální vzdálenosti při montáži	6
Pokyny k montáži	7-10
01_Instalace do kazetového podhledu	7
02_Instalace pomocí závěsných háčků	7
03_Instalace pomocí magnetů	8
04_Instalace pomocí závěsných lanek	9
05_Instalace pomocí rámu	10
Pokyny pro zapojení	11
Používání a údržba	12
Jak postupovat při obtížích	12
Pokyny pro skladování	12
Záruční podmínky	13
Záruční list	14
Doklad o předání	15
Doklad o prodeji	15

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnost provozu

- Nepoužívejte topná tělesa k jinému než uvedenému účelu vytápění.
- Nezasahujte do výrobní konstrukce topných těles! Provedením jakýchkoliv konstrukčních úprav zaniká nárok na záruku.
- Instalujte topná tělesa v souladu s uvedenými pokyny pro montáž a zapojení.
- Topná tělesa jsou určena k vytápění obytných a provozních místností; výjimku tvoří prostory, kde hrozí nebezpečí výbuchu.
- Topná tělesa lze používat ve vlhkých prostorách, nesmí však být v přímém kontaktu s vodou.
- Topná tělesa nekládejte do vody či jiných kapalin, došlo by tím k jejich poškození.
- Přívodní napájecí kabel se nesmí dotýkat horkého povrchu tělesa!
- Na upevněné topné těleso nezavěšujte žádné další předměty a nezakrývejte jeho povrch.
- Opravy topného tělesa musí provádět výhradně kvalifikovaní pracovníci autorizovaného servisního střediska.
- K opravám topných těles lze používat pouze originální náhradní díly.
- Nedotýkejte se topné desky – snižujete tím účinnost topení.

Pokyny pro elektrické zabezpečení

- Topná tělesa připojujte pouze ke zdroji střídavého proudu o napětí 230 V.
- Připojení topných těles k elektrické síti provádějte pouze prostřednictvím k tomu určeného kabelu.
- V případě pevné instalace s termostaty svěřte zapojení odborné firmě.
- Jakékoli chybné připojení zařízení má za následek zánik záruky!
- Topné těleso musí být uzemněno s elektrickou ochranou před přepětím a zkratovým proudem.

UPOZORNĚNÍ

- **Topné těleso se nesmí používat jestliže je sklo poškozeno!**
- **Topné těleso musí být minimálně 1,8 m nad podlahou.**
(viz. minimální instalační vzdálenosti na str. 6)
- **Tento spotřebič není určen pro používání osobami, jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.**

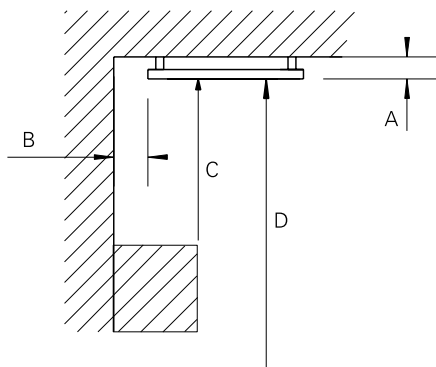
TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Nominální výkon (W)	Nominální napětí (V)	Proud (A)	Rozměry (mm)	Hmotnost (kg)	Stupeň krytí	Ohřívaná plocha (m ²)
QTG 06	600	230	2,6	590 x 590 x 18	4,4	IP54	10

OBSAH BALENÍ

- Infračervené topné těleso PION Quadro TG®
- Montážní sada - háčky pro zavěšení (4 ks)
- Návod se záručním listem

MINIMÁLNÍ MONTÁŽNÍ VZDÁLENOSTI



	Min. vzdálenost
(A) Pro strop ze sádkartonu	150 mm
(A) Pro strop z jiných materiálů	10 mm
(B) Vzdálenost od stěn	50 mm
(C) Vzdálenost od jiných objektů	500 mm
(D) Vzdálenost od podlahy	1800 mm

! UPOZORNĚNÍ

Dodržujte stanovenou minimální montážní výšku topného tělesa 180 cm. Běžné upevňovací zařízení zaručuje bezpečné uchycení infrapanelu na strop s dřevěným, betonovým nebo kovovým povrchem. U stropů z jiných materiálů je standartní montáž přípustná pouze v těch případech, kdy tepelná odolnost materiálu dosahuje minimálně 80 °C.

MONTÁŽNÍ POKYNY

! UPOZORNĚNÍ

Při manipulaci s topným tělesem během instalace používejte čisté látkové rukavice. Vyhněte se kontaktu holou rukou s topným skleněným povrchem. V případě znečištění topné plochy nebo nosných a izolačních prvků očistěte, před uvedením topného tělesa do provozu, postižená místa alkoholem nebo čističem oken.

01_ Instalace do kazetového podhledu

Infrapanely PION Quadro TG® jsou určeny pro kazetové stropy a lze je instalovat do stropních kazet o rozměrech 60 x 60 cm a to bez dalšího nutného příslušenství. Je však také možné je instalovat na jakýkoli jiný typ stropů pomocí háčků obsažených v balení nebo pomocí různých sad příslušenství, které mohou být zakoupeny samostatně.

02_ Instalace pomocí závěsných háčků

! Nevhodné pro sádkartonové stropy

Příslušenství:

– Závěsné háčky (4 ks) + hmoždinky (4 ks) - součást balení



Obr. 1

Vyznačte na stropě polohu otvorů pro umístění háčků



Obr. 2

Vyvrtejte otvory a opatřete je hmoždinkami



Obr. 3

Zašroubujte háčky



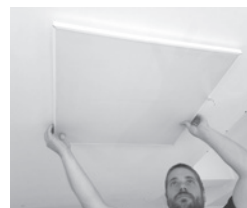
Obr. 4

Na panelu přihněte „očka“ určená pro zavěšení panelu



Obr. 5

Zavěste panel



03_ Instalace pomocí magnetů

⚠ Nevhodné pro sádkartonové stropy

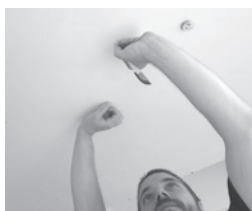
Příslušenství:

– Magnety (4 ks), vrtuty (4 ks), hmoždinky (4 ks)



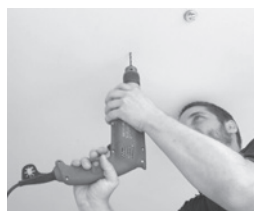
Obr. 1

Vyznačte na stropě polohu otvorů pro umístění háčků



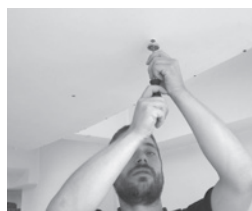
Obr. 2

Vyvrtejte otvory a opatřete je hmoždinkami



Obr. 3

Do připravených otvorů pomocí vrtů připevněte magnety



Obr. 4

Kovový rám panelu přichyťte na magnety.



04_ Instalace pomocí závěsných lanek

⚠ Nevhodné pro sádkartonové stropy

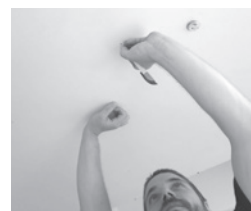
Příslušenství:

– Ocelová závěsná lanka s příslušenstvím (4 ks)



Obr. 1

Vyznačte na stropě polohu otvorů pro umístění háčků



Obr. 2

Vyvrtejte otvory a opatřete je hmoždinkami



Obr. 3

Do připravených otvorů pomocí vrtů připevněte závěsy pro lanka



Obr. 4

Protáhněte ocelová lanka závěsem



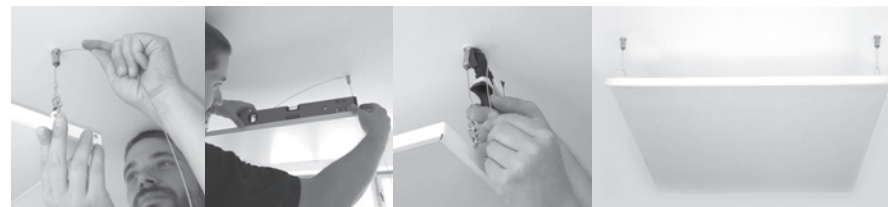
Obr. 5

Na panelu přihněte „očka“ určená pro zavěšení panelu



Obr. 6

Zavěste lanko na „očka“, nastavte výšku závěsů a zkratke přebytečná lanka.

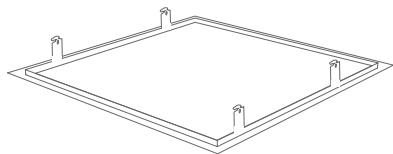


05_ Instalace pomocí rámu

Pro „falešné“ stropy např. do sádkartonových podhledů

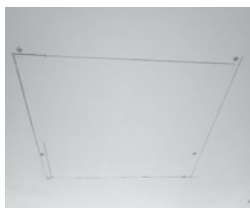
Příslušenství:

- Rám s adaptérem



Obr. 1

Vyznačte umístění panelu na podhledu



Obr. 2

Vyřízněte do podhledu otvor a položte topný panel na vnitřní stranu podhledu



Obr. 3

Vložte rám do vyříznutého otvoru v podhledu



Obr. 4

Připevněte rám do podhledu pomocí fixačních adaptérů



Obr. 5

Zasaňte panel do rámu



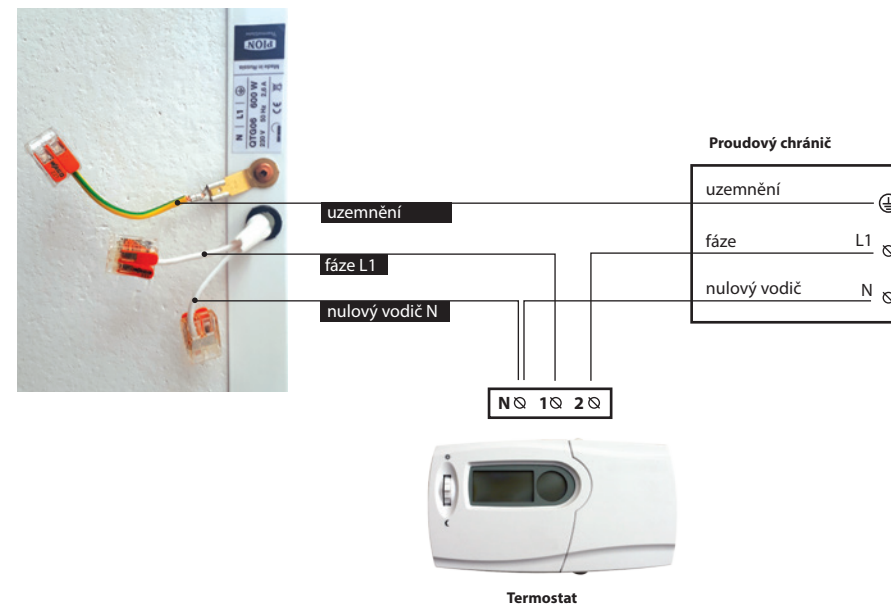
POKYNY PRO ZAPOJENÍ

V případě, že jste zvolili pevné připojení tělesa do elektrické sítě, svěřte montáž odborné firmě. Při tomto způsobu zapojení dodržujte následující pokyny:

- Elektrické připojení topného tělesa musí zajišťovat kabel s odpovídajícím elektrickým zatížením.
- Připojte konce vodičů napájecího kabelu k příslušným svorkám na tělese dle označení.
- Připojení tělesa do elektrické sítě za použití termostatu je nutné provést podle návodu výrobce termostatu.
- Termostat umístěte ve výšce 1,5 m od podlahy. Pro správnou funkci neumísťujte termostat do zóny přímého působení tepelných paprsků či jiných zdrojů tepla, ani do průvanu.
- Do pevného vedení musí být v souladu s předpisy vestavěny prostředky pro odpojení od sítě s rozpojením kontaktů ve všech pólech.

SCHÉMA ZAPOJENÍ TĚLESA S TERMOSTATEM

Infrapanel PION Quadro TG®.



POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA

Zakoupené topné těleso nevyžaduje prakticky žádnou obsluhu. Pro zajištění spolehlivého chodu je nezbytné splnit pouze dva níže uvedené požadavky:

- Při znečištění topné desky setřete prach vlhkým hadříkem a otřete ji lihem (před tím těleso vypněte a počkejte až vychladne).
- Jednou ročně, nejlépe před zahájením topné sezóny, zkontrolujte pevnost uchycení konců kabelu ve svorkách konektoru.

Infratopení lze používat jen za těchto podmínek:

- Teplota okolního vzduchu musí být v rozpětí od -50 °C do +50 °C.
- Relativní vlhkost vzduchu při teplotě +25 °C nesmí překročit 80 %.

JAK POSTUPOVAT PŘI POTÍŽÍCH

Problém	Metody nápravy
Topné těleso málo hřeje	<ul style="list-style-type: none">• Prověřte napětí na svorkách tělesa: hodnota napětí musí za chodu dosahovat 230 V +/-10 V.• Prověřte bezchybný stav termostatu.• Porovnejte hodnoty vykazované na termostatu s těmi, které ukazuje Váš domácí pokojový teploměr, jenž musí být umístěn vedle termostatu. Přijatelná odchylka pro uvedení termostatu do chodu se musí pohybovat v rozsahu +/-2 °C.
Topné těleso netopí	<ul style="list-style-type: none">• Prověřte, zda je v rozvodné elektrické síti napětí.• Prověřte, zda není přerušen napájecí kabel.• Prověřte spolehlivost kontaktů na montážní svorkovnici tělesa.• Prověřte spolehlivost kontaktů vidlice.• Prověřte, zda termostat funguje bezchybně.• Obraťte se na autorizované prodejce.

POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ

Topné těleso skladujte v původním obalu, a to v místnosti, kde se teplota pohybuje v rozmezí od -50 °C do +50 °C a vlhkost nepřesahuje 80 %. Chraňte těleso před nárazy, prachem a vlhkostí. Zvláště opatrně je třeba zacházet s topnou deskou: Nedotýkejte se holou rukou jejího povrchu a v případě znečištění ji otřete lihem.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Vyskytnou-li se v průběhu záruční lhůty u zařízení funkční závady způsobené výrobcem, pak výrobce toto zařízení bezplatně opraví, či vymění v souladu s ustanoveními zde uvedených podmínek.
- Záruku lze nárokovat pouze po předložení originálu dodacího listu s osvědčením o koupi.
- Tato záruka nezakládá právo na náhradu a krytí škody, jež vznikla v důsledku úprav zařízení provedených bez předchozího písemného souhlasu výrobce, byť s cílem uvést zařízení do souladu s místními technickými předpisy či bezpečnostními normami.

Tato záruka pozbývá platnosti v případě:

- provedení úprav či zásahů do výrobní konstrukce zařízení ze strany kupujícího.
- nesprávného zacházení se zařízením.
- používání zařízení v rozporu s platnými ustanoveními a/nebo výrobcem poskytnutým návodem k používání a obsluze.
- při instalaci či užívání zařízení, u něhož došlo k porušení technických předpisů a bezpečnostních norem.
- provedení oprav neautorizovaným servisním střediskem či prodejcem.
- výskytu nehody, zásahu blesku, zatopení, požáru či jiných neblahých okolností, jež se vymykají kontrole výrobce, jako jsou případy zásahu vyšší moci.
- závad nastalých během přepravy zařízení k zákazníkovi (s výjimkou případů, kdy dopravu zabezpečuje zplnomocněný prodejce či výrobce).
- vykáže-li systém, v rámci něhož se dané zařízení používalo, poruchy.
- používání zařízení při vyšším než stanoveném napětí (tj. s odchylkou přesahující 10 % nominálního napětí a/nebo při vlhkosti překračující 80 % za teploty prostředí 25 °C.

ZÁRUČNÍ LIST

A. Zařízení bylo přijato do záruční opravy:

Organizace: _____

Adresa organizace: _____

Popis závady: _____

Datum předání: _____ Datum výdeje: _____

Podpis: _____

B. Zařízení bylo přijato do záruční opravy:

Organizace: _____

Adresa organizace: _____

Popis závady: _____

Datum předání: _____ Datum výdeje: _____

Podpis: _____

Útržek A

A. Zařízení bylo přijato do záruční opravy:

Organizace: _____

Adresa organizace: _____

Popis závady: _____

Datum předání: _____

Datum výdeje: _____

Podpis: _____

Útržek B

B. Zařízení bylo přijato do záruční opravy:

Organizace: _____

Adresa organizace: _____

Popis závady: _____

Datum předání: _____

Datum výdeje: _____

Podpis: _____

DOKLAD O PŘEDÁNÍ

PION Quadro TG® – TGQ 06

Datum dovozu: _____

Zástupce společnosti – dovozce: _____

DOKLAD O PRODEJI

Organizace – prodejce: _____

Adresa: _____

Datum prodeje: _____

Podpis prodavače: _____

Prohlášení o shodě

CE EC Declaration of Conformity
In accordance with EN ISO 17050-1:2010

Manufacturers Name: OOO Fiting Atelier

Manufacturers Address: Коледěžный пjerулок 3, Москва, Russian Federation

Equipment Description: Infra red heater

Equipment Model Designation: QTG 06 600 W

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/35/EU (LVD) The Low Voltage Directive
2014/30/EU (EMC) The Electromagnetic Compatibility Directive
2011/65/EU The Restriction of Hazardous Substances Directive


Conformity is shown by compliance with the applicable requirements of the following documents:

Reference & Date

EN60335-1:2012
EN61000-6-3:2007
EN61000-6-1:2007
EN61010-1:2010

EN55022 Class A
EN1000-3-2
EN1000-3-3
EN1000-4-2
EN1000-4-3
EN1000-4-4
EN1000-4-5
EN1000-4-6
EN1000-4-11

Signed for and on behalf of: OOO Fiting Atelier
Place of issue: Moscow, Russian Federation
Date of issue: 10.01.2018
Name: Alexander Sviridov
Position: Director



Výrobce:

FITTING ATELIER, s.r.o., Koloděžný pjerулок 3, Moskva – Ruská Federace

Výhradní prodejce ČR, SK:

INFRALINE

Infrared Heating Glass Solutions

Infraline, s.r.o.

Trojická 437/20
120 00 Praha 2

Tel.: +420 224 919 903
E-mail: info@infraline.cz



RoHS

www.pion.cz